

PRODUCT GUARATEE

The placing of an order by customer implies its complete adhesion without reserve to this document and to the exclusion of any other document. This Product Guarantee Document supersedes any terms specified on the correspondence or the documents of customer. Any additions, erasures, modifications or deletions related to this Document shall be deemed null and void to the exception of those approved in written by MACOGA. The information in this document in English is provided for informational purposes only. In the event of a discrepancy between the content of the English version and the original Spanish version the latter shall prevail.

This warranty is given by MACOGA, S.A. located at Leira s/n - 15680 Ordenes, La Coruña - Spain, for the benefit of the first purchaser of the product to which the warranty applies. This warranty applies to those parts which are manufactured and delivered by MACOGA S.A. exclusively.

The warranty is that the parts manufactured and delivered by MACOGA S.A. will be free from defects in material or workmanship under normal use and service for the time specified in this document.

In the event of failure of a part due to such a covered defect, MACOGA will repair or replace, at its option, the defective part at its factory. The part must be returned to the factory by and at the expense of the person claiming the benefit of the warranty.

All products for which warranty claims are made must be returned as delivered to the factory within thirty (30) days from the date of claimed malfunction in order for this warranty to be effective. The only entity authorized to do any warranty repair is MACOGA.

The warranty shall be for a period of eighteen (18) months after the date of delivery of the product or twelve (12) months after commencement of use of the product, whichever period is the shortest.

This warranty is expressed in lieu of all other warranties, expressed or implied, including the warranty of merchantability, the implied warranty of fitness for a particular purpose, and of all other obligations or liabilities on the part of MACOGA, and it neither assumes nor authorizes any other persons to assume for MACOGA any other liabilities in connection with the sale of the products.

This warranty does not cover parts of products made by others or products or any part thereof which have been repaired or altered, except by MACOGA, or which shall have been subjected to misuse, negligence, or accident.

MACOGA shall not be liable for damage or delay suffered by the purchaser regardless of whether such damages are general, special, or consequential in nature, whether caused by defective material or workmanship or otherwise or whether caused by MACOGA's negligence regardless of the degree.

If goods are defective, the amount of damage is the price of the damaged goods or the accepted repair cost that have been previously approved by a legal representative of MACOGA S.A. only. No allowance will be made for labour or expense of repairing defective goods that have not been formerly approved in writing by a legal representative of MACOGA, S.A.

Guarantee is void if goods have been modified, handled inappropriately, if the operating/design conditions are different to those confirmed in the contract or if the Assembly Instructions and Security Recommendations have not been strictly followed.

Goods are considered as accepted by the buyer if after 15 days of receipt of the goods no communication to MACOGA, S.A. has been made in this regard.

GARANTÍA DE PRODUCTO

La realización de un pedido por el cliente implica su completa adhesión sin reservas a este Documento, con exclusión de cualquier otro documento. Los presentes Garantías de Producto sustituyen cualquier término especificado en la correspondencia o los documentos de los clientes. Toda adición, tachaduras, modificaciones o supresiones en relación con estas Garantías se considerarán nulos y sin efecto a la excepción de las aprobadas por escrito por MACOGA. Toda la información y documentación disponible en la versión en inglés del presente documento se proporciona únicamente a efectos informativos. En caso de discrepancia entre el contenido de la versión en inglés y el de la versión original en español prevalecerá el de esta última.

Esta garantía está dada por MACOGA, SA ubicada en Leira s/n - 15680 Ordenes, La Coruña - España, para el beneficio del primer comprador del producto objeto de la garantía. Esta garantía se aplica a aquellas partes que son fabricadas y entregadas por MACOGA SA exclusivamente.

La garantía es que las piezas fabricadas y entregadas por MACOGA SA están libres de defectos en materiales o mano de obra bajo uso normal y servicio durante el tiempo especificado en este documento. En caso de fallo de una pieza, debido a un defecto cubierto, MACOGA reparará o reemplazará, a su elección, las partes defectuosas en su fábrica de Ordenes, La Coruña. La pieza deberá ser devuelta a la fábrica por la persona que solicita el beneficio de la garantía.

Todos los productos para los que se hacen las reclamaciones de garantía deben ser devueltos y entregados a la fábrica dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de reclamación para que esta garantía sea efectiva. La única entidad autorizada para hacer cualquier reparación en garantía es MACOGA.

La garantía será por un período de dieciocho (18) meses después de la fecha de entrega del producto o doce (12) meses después del inicio del uso del producto si este período fuese más corto.

Esta garantía se expresa en lugar de todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo la garantía de comerciabilidad, la garantía implícita de aptitud para un propósito particular y todas las demás obligaciones y responsabilidades. MACOGA que no asume ni autoriza a cualquier otra persona a adjudicarse cualquier otra responsabilidad en relación con la venta de los productos.

Esta garantía no cubre las piezas de productos de otros fabricantes ni cualquier producto o parte del mismo que haya sido reparado o alterado excepto por MACOGA o que haya sido objeto de uso incorrecto, negligencia o accidente.

MACOGA no será responsable del daño o el retraso sufrido por el comprador, independientemente de si tales daños son de carácter general, especial o indirecto, ya sea causado por defectos de materiales o mano de obra o de otro modo o sea causado por negligencia de MACOGA independientemente de su alcance.

Si los productos son considerados defectuosos por parte de MACOGA, el importe máximo del daño es el precio de los bienes afectados o el costo de reparación si es que éste coste ha sido previamente aprobado por un representante legal de MACOGA SA. Ninguna concesión se hará a mano de obra o gastos de reparación de productos defectuosos que no hayan sido aprobados anteriormente por escrito por un representante legal de MACOGA. La Garantía no es válida si los bienes han sido modificados, manejados inadecuadamente o si las condiciones de operación o de diseño son diferentes a las confirmadas en el contrato o si las Instrucciones y Recomendaciones de seguridad no se han seguido estrictamente.

Las mercancías se considerarán aceptadas por el comprador si transcurridos 15 días desde la recepción no ha habido comunicación con MACOGA, S.A. en este sentido.